

Protokół przesłuchania świadka

Dnia 29 września 1945 r. w Warszawie

Sędzia Śledczy Prezjona Sądu Okręgowego w Warszawie z siedzibą

w Warszawie Sąd Grodzki w Warszawie, Oddział

w osobie po. Sędziego Haliny Hweriusz i Prokuratora Stanisława Halftera

z udziałem Protokółanta Haliny Hweriusz

w obecności stron -

przesłuchał niżej wymienionego w charakterze świadka — bez przysięgi —

Po uprzedzeniu świadka o odpowiedzialności karnej za fałszywe zeznania i o treści art. 107 k.p.k. — oraz o znaczeniu przysięgi, Sędzia odebrał od niego przysięgę na zasadzie art. 109 k.p.k. poczem — 1) świadek zeznał co następuje:

Imię i nazwisko Buraczynska Wojciecha

Wiek 25 lat

Imiona rodziców Zofia i Wincenty, matka z d. Redzińska

Miejsce zamieszkania Stożchy, ul. Ostrołęka nr. 8, od 1-8-45 r. Kutno!

Zajęcie bez zajęcia obecnie, przed wojną, właścicielka gimnazjum

Wyznanie rymsko-katolickie

Karalność nie karana

Stosunek do stron -

Przytoczono miłe wspomnienia z więzienia Lubelskiego do obozu koncentracyjnego w Ravensbrück w dniu 23 września 1941 r. W lipcu 1942 r. wstąpiła do obozu wybranej grupy kobiet w więzieniu z Lubelskiego transportu w ilości kilkudziesięciu które przeznaczono na operacje doświadczeni. Wybrała kobiety nie przekraczające lat 30-u. Po kilku dniach cyfra powiększona do stu kilkudziesięciu kobiet w różnym wieku. Pierwsza operacja odbyła się w dniu 1 sierpnia 1942 r., podległo jej sześć osób.

1) Zbędne wyrazy druku należy przekreślić.
2) W tym miejscu wpisać należy odpowiedź, jakiej udzielił świadek, po uprzedzeniu go o prawie odmówienia zeznań (art. 104 k.p.k.).

a mianowicie Wojtasia Handa, Sielma miemie
nie znam, Okoniewski Duila, Guosclaria Kulecu
Handa i ostatniej nie pamietam. Była to operacja —
infekcyjna, która polegała na przecięciu skóry i —
zapewne wstrzyknięciu jancchi bakterji chorobotwórczych.
Operacji dokonywał profesor Gephard z —
Hohenbrunn i asystował doktor Fischer —
(imien obu doktorów nie znam), doktora —
zdaje Stumbergera, ale nie jestem pewny czy —
ściśle pod jego kierunkiem. Narodził się tu —
znowe mi są z opowiadań pborowego personelu
szpitalnego. Przy operacji także asystowali lekarz
obozowy S.S.-man zdaje się Oberhauptsturmführer
szpitalniczy, lekarz — doktorzy tuż w czasie
awansierien — Oberhäuser, które potem dostały
odroczenie na dalsze studia na polu medycyny
wojskowej. O tem wspomnianym niem od kolejarzy
pracujących w szpitalu. Przy operacjach były jeszcze
obecne siostry „Schwestern” niemieckie. Od personelu
szpitalnego oraz od kolejarzy operowanych, które
stynety z ust od rozmawiających między sobą,
lekarzy niemieckich, że operacje dzielą się na
kostne, a) infekcyjne; zmiernione, b) niesmiernie
infekcyjne i zinfekcyjne. Po wykonaniu
wtedy operacji reszta osób, w której usiłowano
miało miejsce druga. Skończyło się operowanych
dotychczas nie pamietam, ale około dziesięciu.
Były to operacje infekcyjne, jak stynotam odoporne-
nych i kolejarzy sanitariuszy. Po tem co wilesz
następowały operacje niesmiernie kostne, infekcyjne

Hajniecha Buraevicz

i mężczyźni, po wielu osob, lub pojedynczo. W październiku 1942 r. po operacji infekcyjnej zmarło pięć osób operowanych: Leoniusz Kresus, Freda Prus, Miłko Stefanowicz, Zofia Kęcol, Korimierz Kierowski. Przed śmiercią wymienionych pięciu osób wzięliarowi były brane na operacje bez uprzedniego badania leśnianego. Od tego czasu konsekwentnie badania leśnianie i leśnianie Oberkaiser po badaniu ewaluacje od operacji osoby chore na serce, płuc i z temperaturą powyżej 38°. Nie było to jednak przeszkazane. Wszystkie operacje odbywały się pod narkozą. W celu wybrane na operację ofiary dostawaty dawkę z morfiny, wiedziedysmii o ten i to była morfina, ponieważ diastanie było odumojące i znani ten środek. Po restnyku - z pomocą siostry niemieckie, potem spełniaty te robę wzięliarowi niemieckie pracując w szpitalu niemieckim Gerda i Tine (urowina aniżiom) - podawaty wórn. Prerwaczone na operację utraty się, lub były utradane i były niemieckie na sali operacyjnej. Pierwszą operacją były wzięliarowi zaskoczone, ~~przed drugą~~ i nie nastąpił żaden protest. Przed drugą operacją Kolerianus Ursula Karwacka zam. obierie w Bydgoszczu, ul. Słobus nr. 32 m. 4, jui leżec na wórn na sali operacyjnej po restnyku morfiny, a przed odumojeniem restnyku narkozy, zapytaty by leśnary operujących „dlaczego i na juiiej podstawie jesiemy operowane”, i re „protestujemy przeciwko temu”. Abyto protest iartami re wszystkie jesiemy rutode i kadnie i re wyjasnieni udzieli nam leśn oborowy. Pomimo szeregu interwencji wyjasnieni tego leśn Szyslauski nie udzielił nam nigdy. Jaki środek dawał protest re wórn na leśn pomocy w obone bydkiestwotliwy, bydkiestwotliwy byst ostupione cymes 17-0 godzinny przez, opodem i nymowian utat oborowy.

wyplano jako morfony tego nie wiem. Operacje na jednym
i tym samym osobach potarano nawet do nieciu rany n.p.
pmento to Barbara Pietryk, zam. obecnie w Łodzi, ulica
Merutovica nr. 41 m. 9. W momencie arestowania w 1940 r.
Barbara Pietryk miała niecałe 15 lat, w czasie operacji
dokonywanych na niej - 17 lat. Wśród operowanych
nieletnie ~~wypręty~~ stanowiły znaczący procent (do kilkunastu).
Ja byłam operowana w dniu 23 listopada 1942 roku.
Było to po potudniu, wzywano nas w liczbie 10-ciu osób
do szpitala reirowego, były to: ja, Andrzeja Gactawa,
zam. obecnie w Łodzi ul. Lubelskiej, ul. Obstawy Str.
49a, Bielska Jadwiga zam. obecnie w Lublinie ul. 3-go Maja
nr. 8, Cypi Krystyna zam. obecnie w Lublinie ul. Heberaus
nr. 34, Broel-Plater Maria, zam. obecnie w Warszawie, ul.
Grochowska, numer domu nie znam. Przed Jadwigą
obecnie znajdująca się w szpitalu Dzielności Jędrzej
operacji, Jędrzej Jadwiga - nie znam adresu obecnego,
Matka Eugenia obecnie zamieszkała w Łodzi ul. Bolesława
Mikulskiego Eugenia znajdująca się w sanatorium
w Busku, i Niemcewicz Anna zam. obecnie w Krampuszowie
ul. Rynek numer nie znam. W szpitalu reirowym
funkcję naszą grupę lekarze Oberhäuser, karata
nam zmieniły temperaturę, potem nastąpiło przesłanie
klatki piersiowej rentgenem. Lekarze Oberhäuser wprost
odstawił nas do posesji szpitalnego, tam siostra
niemiecka ogoliła nam ^{obci} nogi. Karata z nas dostata
zastnyk morfiny, dokładnie nie pamiętam 5 czy 10cm.
zastnyk nie był bolesny dla mnie. O tym że to była
morfina wiedziałam od siostry Niemcewicz, próbowałam
sama się rozprężyć, że tak jest. Odurzenie morfiną

Kajetana Bucaryńska

Był to mój kolego zawiązałem na sobie operacyjną. Przed
sala na korytarzu odrywanym (wleciałem to samo) od
siostry niemieckiej zaszły z choroby. Był to człowiek
długoletni w szpicie lewej ręki. Jak dawał być amputacjom
i jałmierzem choroby mi przeszedł to też nie wiem.
Dobrym do 18-u i straciłam przytomność. Po przebudze-
niu leżałem już na boku w pokoju. Zainteresowałem się
jako wyglądem mojej nogi. Przy poprzednich operacjach
moich koleżanki, nie widziałam że miały one nogi
w gipsie, albo obandażowane i bandaże były opasane;
- to oznaczało że miały ciężką, przy wypadkach
podczas operacji. Natomiast każda z mojej grupy
ze zdumieniem stwierdziła że nie było z tym w ogóle
prawej nogi znajdującej się tylko mały plaster. Ja
zwracałam ten plaster i zobaczyłam iż nie może być
znowu, tak jak po urazach. To samo stwierdziły inne
koleżanki. Wiele osób po operacji zmierzono mi temperaturę
i miały ponad 40° gorączki. W nocy straciłam przytomność
koleżanki także co bredziły w mgnieniu. Mnie dało się
w tym samym pokoju w którym leżałam ja i koleżanki
operowane znajdowały się również koleżanki po przednich
operacjach, które były ze względu na koleżanki moimi
przyjemnikami, pomimo tego same odrobia po operacji.
Na drugi dzień stwierdziłam że moja puchlina, opuchlizna
w dotychczas od ręki. Odczuwałam bardzo silny ból
cotej nogi. Temperatura się obróciła na powrót 40°.
Na trzeci dzień opuchlizna poruszała się do biodra,
i widoczne były smugi czerwone aż do biodra. W ciągu
kolejnych dni leżałam. Oberhäuser objęta ułamkiem
żyły i wybrata 4-g. Długoletni, Andriej Wacław,

Jadwiga Bielska i Anna Henniewica - dostawcy one
serie roślinnych dwójliwych i domięśniowych od ten do
20 cm. Środki nieviadomej jakości. Według twierdzeń
koleżanek rośliny domięśniowe były bardzo bolesne.
Je śladów po użyciu igły po roztynku nie są nie wyeliminowane.
Po trzech dniach od operacji poronoto mes księż: ja,
Jadwiga Frida, Jadwiga Ginzler, Maria Broel-Plater, Eugenia
Mikulska i Eugenia Man odprężyć się swoim roztynku
morfiny i now roztawu mes nie wórej i zwiniono me
sali operacyjnej. Na sali operacyjnej był obecny doktor
Fischer asystent profesora Gephorda, drugi asystent
profesora Gephorda doktor radej sie Stamberger, lekarna
oborowi hydlauski, Rorentahl i lekarna Oberheiser
i dwie siostry niemieckie. W tym samym czasie by sie lekarnom
najmniej i w tym momencie Rorentahl pchnął mi
brutalnie głowę me wórej. Następnie zstąpił mi
tampon z gary me tkan^{cały}, Schwesler przywrócił mi
głowę, druga lata eter. Nie mogłam długo rozumić
bardzo nie uczułam, wrenie rozumiłam. ~~daruscom~~
~~Po przebudzeniu me toru w pokoju zobaczyłam~~
wórej me sali operacyjnej uszytą me wórej otwartą
płacidy głowę której wykładat killekrotnie "warum" zwiniono
mnie wórej do pokoju i tam me toru zobaczyłam i
mnie nogę obandażowaną od kostki do kolana i widome
były ślady urażenia. Daruscom ie me wórej
górceleskiej, wórej i nie podobnie wórej de Schwester
widziałam pod datą 23 - XI - 42 r. napis "operacja" po
niemiecku, a pod datą 26 - XI - 42 napis "schnitt" -
- ciele. Zawa podziwiałe mi sie górceleskiej użynywała sie
w ciągu następnych dni około 40°. Wygląd nogi me

Mójcie ha Bucaryńska

widziałam, ale odczuwając bardzo silny ból w ciele
moje aż po biodro. Pielęgniowce mi nie tolerały po prostu
nie operować Stefanię Łotowską, które miły i podjęć
mi różne rzeczy słuchała na jednej nodze. Po trzech dniach
od ciebie zabrano mi nie widziałam nie są o potrumożę
gdzie znajdują się dłużej Fischer w asyście lekarzy
Oberhäuser i tu zastanowiło mi oczy przeszedłem,
a następnie wstał wstał moje nogę, przecież poprosiłem
bardziej i został na opatrunku. Wychyłałam nawet
przeszedła i zobaczyłam (sterelizowane) środki opatrun-
kowe, na mojej nodze zobaczyłam ogromną ranę.
Widziałam że Fischer skupił się na rany co
opatrunki białe. Po opatrunku zmieniła się gozawa.
Nogę w dalszym ciągu białe. Taki sam opatrunku był
o kilka dni. Z pomocą wstał go dr. Fischer, potem
lekarz Oberhäuser i dr. Korentahl, którzy wyrażają się
przy opatrunkach brutalnością. Swoją ranę na nodze
widziałam podczas opatrunku. W ~~ostatnie~~ operacji i opatrun-
ki nie miało miejsca żadne specjalne leczenie ani
odrywanie. W okresie gdy byłam operowaną odrywanie
operowanych było lepsze niż oborowe, ale żadnych specjalnych
odrywek ani lekarstwa nam nie dawano. Na noc było
dostawiano mi morfina w pięć, celem uspokojenia bólu.
Po 4 dniach i po 5 dniach pięciu operowanych tolerałam
o październiku 1942 r. profesor Gepland wydat zgodził się
by lepiej odrywać operowane. W szpitalu leżałam 8 ty-
godni. Gdy wstawałam się lepiej i miałam niską temperaturę
po 6-tygodniach sama i woli dozorować siebie na
jednej nodze tolerałam więcej choro. Po 8-tygodniach
leżałam w bloku i psychoditami było na opatrunku

do mytala dla rozpoznan rany. Opóźnieni robite
profesora Leonka Oberkaiser, potem Franciszka Peleguierowi
Wziniarwi. Rana rozpozta mi sie jui w marcu 1943 r.
Po rozpozniu rany nadal odcrunatam bile w nodze,
obecnie odcrunam bile w nodze Sylles jny forowujcu
Chodzeniu. Zaruscan i druzgosi legia do nodze
mogta wyrosic ponad 20 cm. Po rociu w okresie gdy
wyberano rope z rany, rope wydzielate sie bardzo
obficie. Wygladate rope jone jny ranczeniu. Odcrunam.

~~Warsawa 25-XI-4~~ Wojciecha Buraczynska
Stenslein, "saincowjan", "jed drugo", "wyrosit", "vio", "opuchnu"
"rozruscan", "Tosko, pokoj", "zawa podniszta mi sie", "podalicystnie"
"Warsaw 25-XI" "Inchobris, obecnie", "Gephard", "Dopisano", "Kostne", "obie", "jedna", "P.O. Szanie"
P.O. Szanie
prot. p. Szanie
Sędzia Obregowy Sledczy
widach